ПОВЕРХНОСТЬ ТЕПЛОВАЯ

МОДЕЛИ: RGN1/1 SS, RGN1/1 G

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ





Изготовитель: “*Kocateq*” (Южная Корея)

НЕСМОТРЯ НА ТО, ЧТО ЭТОТ ДОКУМЕНТ ПОДГОТОВЛЕН С БОЛЬШОЙ ТЩАТЕЛЬНОСТЬЮ, СОТРУДНИКИ И ПРОДАВЦЫ НАШЕЙ КОМПАНИИ НЕ МОГУТ ПРИНЯТЬ НА СЕБЯ КАКУЮ-ЛИБО ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, СВЯЗАННУЮ С ЕГО НЕПРАВИЛЬНЫМ ПОНИМАНИЕМ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ (В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ СОМНЕНИЙ В ТЕХ ИЛИ ИНЫХ ПОЛОЖЕНИЯХ НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ НЕОБХОДИМО ПРЕКРАТИТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБРАТИТЬСЯ ЗА РАЗЪЯСНЕНИЯМИ К ПРОДАВЦУ).

Содержание.

1. Важные положения и предупреждения 3
2. Безопасность 4
3. Рекомендации по защите окружающей среды при выбрасывании оборудования 4
4. Транспортировка и хранение 5
5. Технические характеристики 5
6. Установка и подключение 5
7. Эксплуатация 7
8. Очистка оборудования 7
10. Условия гарантии 7

Вы приобрели высококачественную тепловую поверхность фирмы "Kocateq" (Южная Корея), сертифицированную на соответствие требованиям директив и нормативов безопасности Европейского сообщества (знак соответствия CE).
Благодарим за Ваш выбор и надеемся, что приобретенное Вами оборудование удовлетворит Ваши запросы и ожидания.
Приглашаем Вас внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации перед включением и использованием тепловой поверхности, именуемой в дальнейшем аппарат или машина.

1. Важные положения и предупреждения.

Эта инструкция является составляющей частью Вашей тепловой поверхности и должна храниться в нормальных условиях. **Обязательно ознакомьте менеджера и персонал, отвечающий за оборудование, с содержанием этой инструкции, при смене персонала не забывайте ознакамливать новых работников с требованиями, содержащимися в этой инструкции (не забывайте выполнять эту просьбу также при передаче этой машины в другую организацию или при повторной установке машины в другом подразделении Вашей организации).**
На момент включения машины Вам следует выделить лицо, ответственное за машину. Наш персонал проведет подробный инструктаж по правилам техники безопасности, корректной эксплуатации машины. Пожалуйста, строго следуйте предписаниям нашего персонала особенно при установке машины - это позволит Вам использовать в дальнейшем машину с наиболее высокой производительностью, позволит избежать выходов машины из строя.
Перед установкой и использованием машины, внимательно изучите все положения этой инструкции. **Игнорирование или невыполнение установок и указаний, содержащихся в этой инструкции, приводит к преждевременным поломкам машины, ее неудовлетворительной работе, аннулированию гарантийных обязательств.**

- Перед проведением процедур, связанных с переустановкой, обслуживанием, очисткой машины, обязательно отключите машину от основной электрической сети.
- В случае если необходима переделка Вашей электрической сети, или Вы не уверены в параметрах электрической сети, Вам следует обратиться к квалифицированному электрику из сервисной службы для проведения соответствующих работ или консультаций.
- Устройство машины, материалы, применяемые при ее изготовлении, позволяют использовать ее на протяжении многих лет без каких-либо затруднений.
- Машина является источником повышенной опасности, неквалифицированное использование машины может привести к тяжелым последствиям: ожогам, электрическим травмам.
- Машина предназначена для использования предварительно проинструктированными пользователями, не допускайте неквалифицированный персонал, детей к машине, не позволяйте им играть с ней, разбирать ее.
- Машина предназначена для эксплуатации исключительно в закрытом помещении.

ВНИМАНИЕ!
Эксплуатация тепловой поверхности может осуществляться Вашим персоналом, имеющим соответствующую квалификацию и опыт. Любые последствия невыполнения вашим персоналом требований местных норм и правил работы с электроустановками до 1000В и положений, описанных в данном руководстве, лежат на вашей компании. Данная инструкция является составной частью машины и должны находиться в месте установки поверхности, доступном для обслуживающего и рабочего персонала.

2. Безопасность.

Внимательно прочтите следующие предупреждения:

При использовании тепловой поверхности необходимо запомнить нижеследующие фундаментальные правила:

- Не прикасайтесь к тепловой поверхности руками, если они и/или ноги влажные/мокрые.
- Не используйте тепловую поверхность, если Вы без обуви (босиком).
- Запрещается устанавливать тепловую поверхность в душевой или ванной комнате.
- При отключении тепловой поверхности из сети не тяните за шнур, аккуратно, не прилагая излишних усилий, вытяните вилку из розетки.
- Не позволяйте пользоваться тепловой поверхностью детям, недееспособным лицам, лицам, находящимся в состоянии алкогольного и наркотического опьянения.
- Запрещено перемещать тепловую поверхность с размещенными на ней емкостями и продуктами.
- Следите за тем, чтобы кабель питания не свисал с края стола или стенда, на котором размещена тепловая поверхность.
- **Помните, что металлические тепловая поверхность нагревается до высокой температуры. Будьте внимательны при работе.**

- Перед проведением любых операций по очистке и обслуживанию тепловой поверхности, убедитесь в том, что она отключена от основной сети.
- В случае если в процессе работы Вы заметили какие-либо функциональные неполадки, немедленно произведите отключение тепловой поверхности от основной электрической сети. Пожалуйста, не предпринимайте попыток самостоятельно отремонтировать тепловую поверхность. Пожалуйста, немедленно звоните в вашу сервисную службу.
- В случае повреждения электрического кабеля обратитесь к сервисной организации для его замены.
- Запрещено осуществлять хранение любых предметов на тепловой поверхности.

Неправомочная модификация оборудования и использование запасных частей.

Любые самостоятельные изменения в конструкции оборудования или попытки его модификации запрещены и очень опасны. Для ремонта оборудования используйте только оригинальные запасные части и принадлежности, рекомендованные изготовителем. Самостоятельные изменения в конструкции оборудования и использование не оригинальных запасных частей ведет к аннулированию гарантии.

Неправильные методы эксплуатации оборудования.

Эксплуатационная надежность оборудования гарантируется только при его правильном использовании. Предельные значения эксплуатационных параметров оборудования не могут быть превышены в любом случае.

3. Рекомендации по защите окружающей среды при выбрасывании оборудования.

Упаковочные материалы, применяемые в нашем производстве, не загрязняют окружающую среду, являются экологически дружественными и допускают рециклирование. Поэтому при выбрасывании упаковочных материалов ими следует распорядиться соответствующим образом. Обратитесь к Вашему дилеру или к компетентным местным властям, которые смогут указать Вам адреса местных предприятий, занимающихся рециклированием, или центров по сбору отходов упаковки. Не выбрасывайте упаковочные материалы или детали упаковки в

окружающую среду. В детских руках упаковочные материалы могут привести к удушению, в особенности, пластмассовые пакеты.
Даже когда Вы выбрасываете старое оборудование, делайте это соответствующим образом!
Важно! Доставьте оборудование в местный уполномоченный центр по сбору выбрасываемого электрооборудования. Это позволяет восстановить ощутимое количество ценных материалов.

4. Транспортировка и хранение.

Разрешается перевозить тепловую поверхность исключительно в заводской упаковке на крытом транспорте или в контейнере. Заводская упаковка машины включает в себя картонный ящик, закрывающий корпус машины.

Перемещение машины к месту установки.
Перемещение машины к месту установки должно осуществляться исключительно в упакованном виде.

Хранение машины.
Допускается длительное хранение новой машины в закрытом складском помещении, предотвращающем прямое попадание на части и корпус машины влаги, корродирующих веществ, абразивных материалов. Допустимая температура хранения 0 - +70°C. Место хранения должно быть защищено от вибрации. При хранении машина должна осматриваться не реже 1 раза в течение 3 месяцев на предмет отсутствия влияния вредных факторов.
В случае если Вы собираетесь законсервировать машину на продолжительный период времени (например, на зимний период), Вы обязаны полностью очистить машину от остатков пищи и произвести дезинфекцию всех емкостей машины. Хранение машины, бывшей в эксплуатации, без ее предварительной очистки может привести к ее серьезным повреждениям. Все связанные с этим последствия лежат на вашей организации.

5. Технические характеристики.

Модель	RGN1/1 SS	RGN1/1 G
Напряжение питания	220~230В	220~230В
Мощность	400 Вт	400 Вт
Количество зон нагрева	1	1
Материал поверхности	Нержавеющая сталь	Темперированное стекло
Размеры тепловой поверхности	410x537 мм	410x537 мм
Габаритные размеры	410x600x64 мм	410x600x64 мм
Высота ножек	18 мм	18 мм
Длина провода с вилкой	1 м	1 м

6. Установка и подключение.

Рекомендации по установке.

- Оборудование должно быть размещено на ровной твердой поверхности вдали от источников воды, тепла и нагрева.
- Место установки должно быть обеспечено достаточной вентиляцией.
- Приток и отток воздуха около оборудования не должен быть затруднен рядом стоящим оборудованием/посторонними предметами. Обратите внимание на то, чтобы воздушные потоки не были блокированы какими-либо предметами или объектами, расположенными около оборудования (стена, ткань и т.д.). Минимальные расстояния между машиной и окружающими предметами должно составлять 200мм.

- Место установки не должно состоять из легковоспламеняющихся материалов. Проследите за тем, чтобы тепловая поверхность не была установлена на матерчатых, виниловых ковриках и других горючих материалах.

Окружающая среда.

Допустимые значения температуры окружающей среды:
- хранение от -20°С до +70°С.
- эксплуатация от +05°С до 35°С.

Допустимые значения влажности окружающей среды:
- хранение от 10% до 90%
- эксплуатация от 30% до 90%

Подключение к электрической сети.

- Электрическая безопасность вашей тепловой поверхности неразрывно связана с ее квалифицированным подключением к электрической сети и заземлением. Обратите внимание, что для подключения тепловой поверхности к вашей электрической сети должен быть предусмотрен контур заземления, изолированный от нулевого провода. При использовании соединенных вместе контура заземления и нулевого провода гарантия аннулируется, вся ответственность за возможные последствия такого подключения лежит на вашей организации. Примите во внимание, подключение тепловой поверхности происходит к существующим электрическим сетям, поэтому проверьте соответствие параметров вашей электрической сети требованиям выше (пользуйтесь услугами только квалифицированных электриков из электрической сервисной компании).
- При монтаже розетки, рекомендуется использовать розетки с соответствующим сечением подводящего провода, основная сеть должна подключаться к розетке через автоматический выключатель (в комплект поставки не входит), обеспечивающий защиту сети от короткого замыкания (параметры автоматического выключателя должны соответствовать параметрам тепловой поверхности, указанным на ее информационной табличке). Автоматический выключатель и розетку рекомендуется размещать на высоте 900 мм от уровня пола в хорошо освещенном месте непосредственно у тепловой поверхности, где обеспечен легкий доступ к ним.
- В случае подключения тепловой поверхности к электрической сети без розетки и вилки схема подключения должна содержать прямой выключатель (в комплект поставки не входит), обеспечивающий видимый разрыв в электрической цепи (зазор между разорванными контактами должен быть не менее 3 мм) и автоматический выключатель.
- Максимально допустимые отклонения параметров электрической сети от тех, на которые рассчитан аппарат, составляют +/-10%.
- Запрещено подключать тепловую поверхность к дизель генератору и аккумуляторам.
- Проверьте и убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует напряжению оборудования, указанному на информационной табличке.
- Подключение к электрической сети должно быть выполнено в соответствии с требованиями местных норм по установке. При установке оборудования необходимо строго следовать требованиям действующих на момент установки изделия нормативных документов, регламентирующих подключение и эксплуатацию этого оборудования. Этими документами устанавливается порядок устройства электрической сети в месте установки изделия, подключения к сети. Помимо этого, примите к сведению рекомендованный изготовителем порядок установки оборудования.
- *Установка, обслуживание, осмотр оборудования и подготовка его к работе должны быть произведены высококвалифицированными специалистами, имеющими соответствующий*

допуск. Квалификация специалистов должна быть отражена в акте подключения тепловой поверхности. В случае возникновения неисправности в гарантийный период эксплуатации оборудования, предоставление акта подключения тепловой поверхности обязательно при рассмотрении заявки на гарантийный ремонт оборудования.

- Для подключения к электрической сети оборудование укомплектовано электрическим кабелем, соответствующим государственным нормам (положениям, инструкциям).

ВНИМАНИЕ!

Неправильное подключение оборудования к электрической сети может привести к повреждению тепловой поверхности. Убедитесь в правильном подключении оборудования к сети питания.

7. Эксплуатация.

- Подключите тепловую поверхность к основной электрической сети.
- Сразу после подключения к сети включится автоматический нагрев поверхности до +120°С.

Обратите внимание на то, что нагрев до +120°С происходит без нагрузки посудой и продуктами, при нагрузке посудой с продуктами температура продуктов не превысит +50 - +60°С. *Поверхность не имеет возможности регулировки температуры.*

- Поместите на поверхность посуду с продуктом или непосредственно сам продукт.
- О работе нагревательного элемента свидетельствует индикаторная лампа.
- Для отключения нагрева необходимо отключить поверхность от основной электрической сети путем вынимания вилки из розетки.

Рекомендации по использованию:

- Для продуктов с высокой плотностью, таких как суп, иногда бывает сложно достичь заданной температуры. Для интенсификации процесса нагрева рекомендуется использовать облегченные емкости, например, из алюминия.
- Ряд продуктов, таких как курица или овощи, могут подгорать. Для предотвращения этого рекомендуется подставить дополнительную емкость под емкость, содержащую продукт.
- Температура в центральной части тепловой поверхности всегда выше температуры в ее углах.

8. Очистка оборудования.

ВНИМАНИЕ!

Перед проведением любых процедур, связанных с мойкой и очисткой оборудования, отключите машину от основной электрической сети и дождитесь полного остывания машины.

- Запрещается использовать для очистки тепловой поверхности любые виды органических растворителей.
- Запрещается использовать для очистки тепловой поверхности прямые струи воды, душирующие устройства и т.п.
- Запрещается использовать абразивные материалы для очистки тепловой поверхности.
- Очистку тепловой поверхности необходимо производить ежедневно в конце рабочего дня.
- Загрязнения необходимо удалять влажной тканью, смоченной мыльным раствором. После очистки, увлажненные поверхности необходимо вытереть сухой тканью.
- Не используйте металлически щетки для очистки поверхности.
- Запрещается погружать тепловую поверхность в воду.

9. Условия гарантии.

На Ваше оборудование распространяются гарантийные условия, указанные ниже, действующие один год с момента покупки. Момент покупки определяется по дате, указанной на нашей накладной. Накладная должна быть подписана и заверена печатью нашей организации. Рекомендуется хранить копию этой накладной вместе с инструкцией на изделие. Данная инструкция и копия накладной должна быть предъявлена нашему персоналу перед проведением любых работ, связанных с установкой, ремонтом, обслуживанием оборудование. Утеря накладной, инструкции влечет за собой аннулирование гарантии.

- Гарантия означает бесплатную замену любых вышедших из строя частей или компонентов оборудования, что вызвано ошибками завода-изготовителя и действиями нашей сервисной организации в период гарантийного срока. Гарантия покрывает исключительно стоимость запасных частей, стоимость доставки запасных частей в пределах Москвы.
- Условия действия гарантийных обязательств, содержатся в настоящей инструкции, кроме этого дополнительно напоминаем Вам их главные положения:
  - оборудование должно быть введено в эксплуатацию представителями нашей организации;
  - обслуживание оборудования должно проводиться представителями нашей организации;
  - оборудование должен эксплуатироваться в соответствии с указаниями настоящей инструкции;
  - Не выполнение этих требований ведет к автоматическому аннулированию всех гарантийных обязательств.
  - Осуществление гарантийного ремонта не продляет гарантийный срок на замененные компоненты.
- Гарантийные обязательства не покрывают стоимости:
  - любых последствий неквалифицированных действий Вашего персонала в отношении оборудования вне зависимости от того кем, как и при каких обстоятельствах, они были совершены (это относится в равной степени к самостоятельным попыткам подключения/отключения, обслуживания, нарушениям указаний, содержащихся в настоящей инструкции);
  - частей и компонентов оборудования, подвергшихся механическому разрушению в процессе транспортировки, перегрузки, эксплуатации оборудования;
  - любых последствий воздействий третьих лиц, детей, животных на отдельные элементы конструкции оборудования, и оборудование в целом;
  - любых работ по ремонту и обслуживанию оборудования, в отношении которого действие гарантии аннулировано;
  - частей и деталей оборудования, износившихся или разрушившихся в результате избыточной нагрузки или естественного износа;
  - прямого или косвенного ущерба, связанного с эксплуатацией оборудования или неправильной установки оборудования.
- Аннулирование гарантии производится на основании заключения нашего персонала о невыполнении Вами условий, изложенных выше.
- Оборудование, гарантия на которое аннулирована, может быть отремонтировано нами только после оплаты Вами счета за предполагаемые услуги.